

MAR BALTICO

Y la
Nave va

SUPLEMENTO DE **Página/12**

Turismo/12

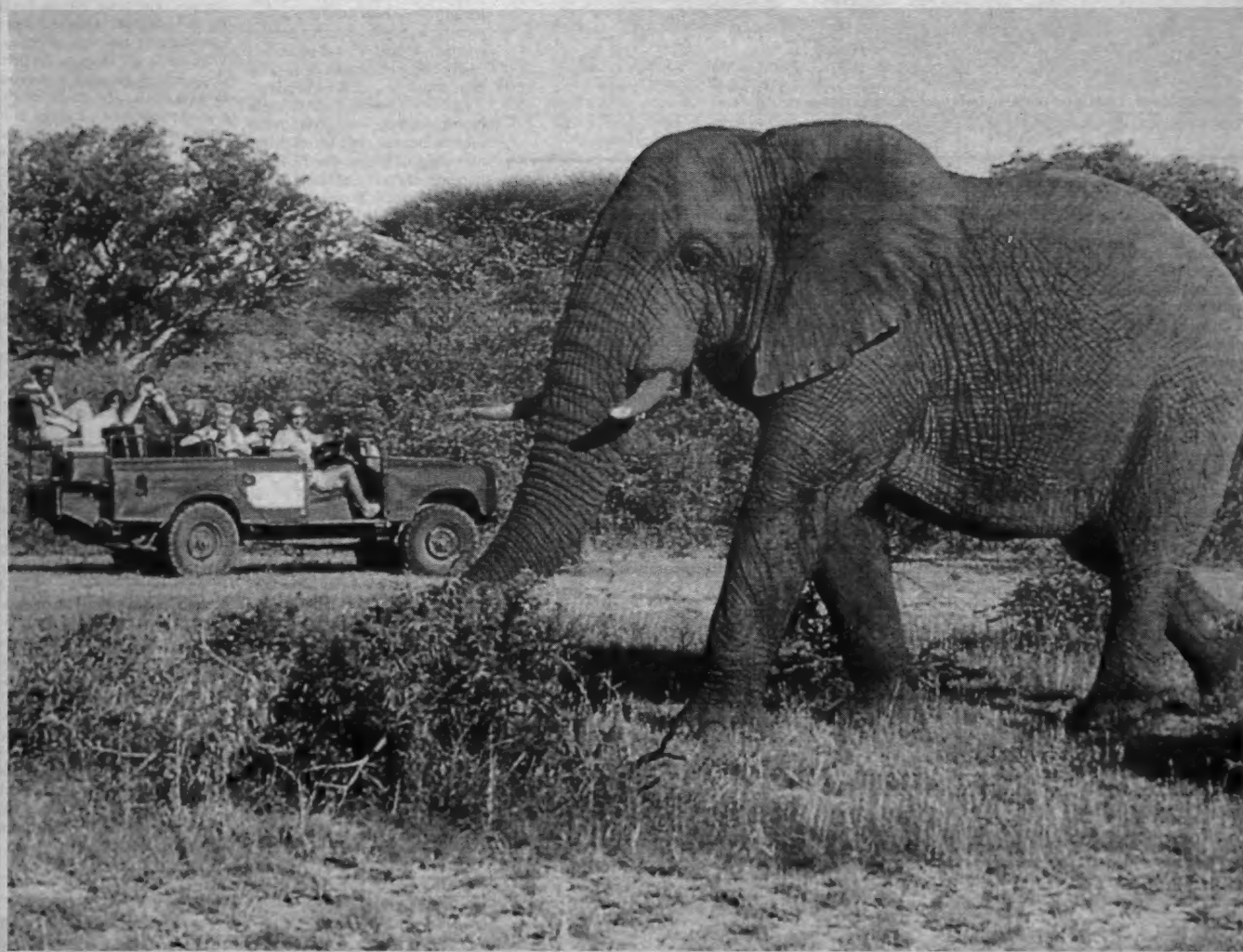
Domingo 15 de febrero de 1998

FLORIANOPOLIS

Salud en
la playa

**Desde Johannesburgo y Ciudad del Cabo hasta Kenya.
Un viaje asombroso a través del Continente Negro**

SAFARI EN AFRICA



Partido de la Costa

todo el año



- Santa Teresita
- Costa del Este
- Aguas Verdes
- San Clemente del Tuyú
- Las Toninas / Costa Chica
- Mar del Tuyú
- La Lucila del Mar
- San Bernardo del Tuyú
- Mar de Ajó
- Costa Azul
- Nueva Atlantis / Zona de Altos Médanos



MUNICIPALIDAD DE LA COSTA
SECRETARÍA DE TURISMO

Av. Costanera 8001
7108 Mar del Tuyú - Prov. Bs. As.
Telefax: (0246) 20387
Commutador: (0246) 20126 • 20296 • 20474 Int. 110
E-mail: subcom@costa.mun.gba.gov.ar
<http://www.gba.gov.ar/costa/costa.html>

CASA DEL MUNICIPIO EN CAPITAL FEDERAL
Bartolomé Mitre 1135
1036 - Buenos Aires
Tel.: (01) 383-7990 - 383-8443 - 381-0764
Fax: (01) 383-7990

La fuente de la

Por Fernando Skliarevsky

Algunas son rubias y otras morochas. A la gente del hotel no parece importarle si tienen acento uruguayo o argentino. La felicidad se les dibuja en el rostro cada vez que se acercan a Betty, la japonesa que dirige el spa del Hotel Plaza Caldas Da Imperatriz y administra las dosis de mimos para que cada huésped se sienta a gusto desde el amanecer hasta bien entrada la noche, cuando se encienden las primeras luces de la discoteca.

Además de la pileta, las caminatas y la buena onda, ellas decidieron someterse a una dieta que garantiza adelgazar más de 3 kilos en sólo una semana. Son algunas de las muchas turistas que llegan en grupos a Florianópolis atraídas por las tarifas y la buena calidad de servicios que hoy ofrecen los hoteles de aguas termales y los modernos centros de tratamiento de salud y belleza que surgieron en la isla.

Desde la playa de Itapema hasta las nacientes del río Aguas Claras, Floripa luce con orgullo tres de sus más espectaculares spa: El Plaza Itapema, el Plaza Caldas da Imperatriz y el Aguas Mornas.

A principios de 1813, unos cazadores que deambulaban por la selva de Florianópolis descubrieron las primeras fuentes de aguas termales. Después de unos baños, sintieron que habían rejuvenecido. La noticia llegó a oídos del gobernador de la entonces Capitanía de Santa Catarina, quien envió una compañía de milicianos para confirmar el hallazgo y conservar las aguas de "místicas propiedades". Un año más tarde, los indios atacaron el destacamento y exterminaron a toda la dotación. "A la memoria de los milicianos del rey de Portugal, muertos aquí por los indios el 30 de octubre de 1814, en defensa de estas afamadas termas" reza una placa descolorida y a la

Además de sus 42 playas, la isla ofrece hoteles donde los turistas reciben tratamientos de belleza y salud a orillas del Atlántico.

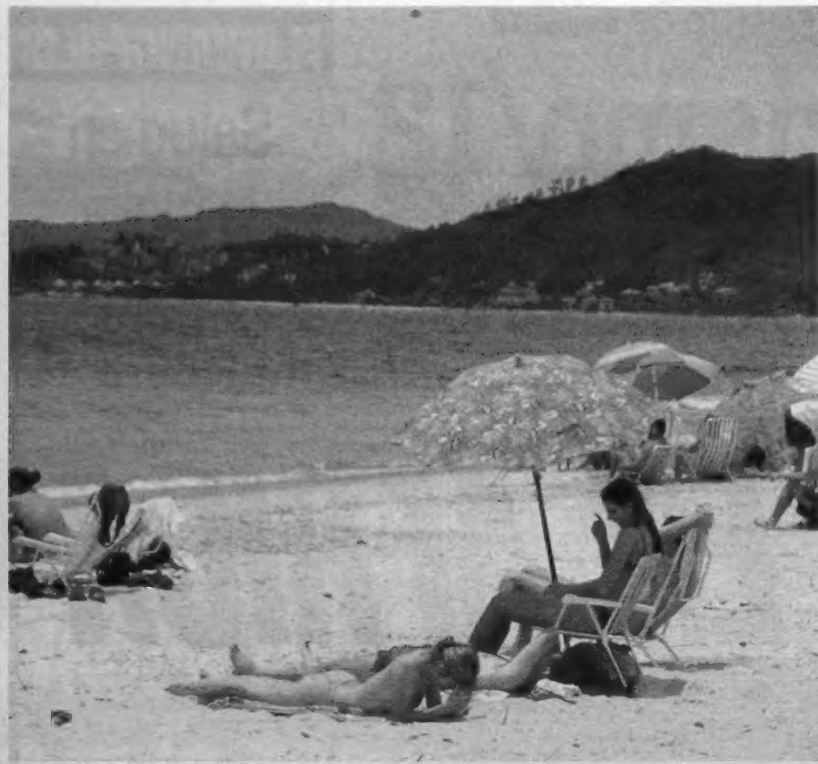
vista de cualquiera en el viejo hotel, construido 30 años después por la emperatriz Tereza Cristina.

La emperatriz sufría de un fuerte dolor en la pierna que los médicos no conseguían mitigar. La fama de las termas le hizo renacer la esperanza de una cura, por lo cual viajó hasta allí después de partir desde Río en un vapor y atravesar la selva en un carruaje. Maravillada con el paisaje natural que rodeaba a las termas, Tereza Cristina y su esposo, el emperador Pedro II, se bañaron por primera vez en las aguas que fluían a 39 grados. Enthusiasmados por el resultado, mandaron construir una casa colonial de 10 alcobas con bañeras de mármol de Carrara. Según cuenta la historia, nueve meses después nació la princesa Isabel, quien en 1888 proclamó la libertad de todos los esclavos.

Pasar unas vacaciones en la sie-

Las comisarias son unas reinas

La comisaria de abordaje Varig, Cristiane da Motta Miguens, representará a su empresa en el concurso "Reina Mundial de las Comisarias" que se realizará en Punta del Este, Uruguay, el 21 de febrero. Cristiane integra la tripulación de los aviones Boeing 737-300 que hacen el puente aéreo Río de Janeiro-San Pablo. El título de "Reina Mundial" se disputará entre las comisarias de las mayores compañías aéreas del mundo. El concurso, que es considerado uno de los más importantes eventos de la temporada de verano en Punta del Este, tendrá lugar en el Cantegrill Country Club y cuenta con el apoyo del Ministerio de Turismo de Uruguay.



Después de nadar en el mar, un buen baño de aguas termales.

Tratamientos para adelgazar con placer y combatir el stress.

Guía práctica

♦ **Cómo llegar:** Por avión hay vuelos directos por Varig, Vasp, Trans-Brasil y la agencia All Seasons ofrece paquetes especiales en vuelos directos de charters de Dinamarca que demoran sólo 2 horas en llegar a Florianópolis.

♦ **Dónde alojarse:** Spa, Hoteles de aguas termales y resorts: Hotel Plaza Caldas Da Imperatriz: (Spa y resort de montaña) Estrada Geral, KM 4, Santo Amaro da Imperatriz, Santa Catarina. Tel.: (048) 281-9000 Fax: (048) 281-9010. Hotel Plaza Itapema: (Spa y Resort de playa) Ruta BR 101 Km 144, Itapema, Santa Catarina, Tel. (047) 368-2222. Hotel Aguas Mornas: (Spa y resort de montaña) Rua Cel. Antonio Lemhkuhi 2487, Tel. (048) 245-1315 Fax: (048) 245-1309 Hotel Porto Ingleses: Resort de playa en el

norte de la isla. Rua das Gaivotas 610. Praia dos Ingleses, Tel. (048) 269-1414 Fax: (048) 269-2090 Hotel Costao Do Santinho: Resort de playa en el norte de la isla. Estrada Dom Joao Becker, 2505- Praia do Santinho, Tel. (048) 261-1100 Fax (048) 261-1200.

♦ **Cambio:** el Real se encuentra un 20 por ciento devaluado con respecto del dólar norteamericano. En Florianópolis aceptan pesos en los hoteles aunque siempre es recomendable viajar con reales o dólares. Visa y Master Card son las tarjetas más aceptadas. Documentación: Sólo se requiere cédula de identidad, DNI o pasaporte argentino vigente.

♦ **Mayor información:** Agencia de viajes All Seasons, Esmeralda 740, piso 1º, Tel.: (01) 327-1119/1110 e-mail: all.seas@starnet.net.ar Embajada de Brasil: Tel.: (01) 815-8737.



**FEBRERO PROMOCIONADO
EN EL CENTRO DE
PUNTA MOGOTES**

BALNEARIO "ULISES"

TODO EL CONFORT

Carpa con 5 sillas, mesa, reposera y acceso a duchas, baños y vestuarios
Por sólo \$ 15 diarios



FEBRERO MAR DEL PLATA

3 noches de alojamiento en Hotel Guerrero, 3 estrellas en habitación doble frente al mar, • copa de bienvenida desayuno • traslado de llegada y salida • excursión en Yatefesta Anamora • city tour • entrada al casino • pasaporte Sacoa • una entrada al cine

PRECIO POR PERSONA \$ 160

noche adicional: \$ 39,50.

Incluye IVA

RESERVAS E INFORMES

Dynamic Viajes

A.T. leg. 1616 res. 110/80

San Martín 2471, 3º 16, 7600 Mar del Plata Tel. (023) 95-8558 y 92-1177 - Fax: (023) 94-2142

E-mail: dynamic@argnet.com.ar

Hotel Guerrero - Diagonal Alberdi 2288 Tel/Fax (023) 95-8851 y 95-8852 - 91-1417 y 91-8200

RIO DE JANEIRO	KINGSTON	MONTEVIDEO	ROMA	VARADERO	BUENOS AIRES	FRANKFURT	STO. DOMINGO	MOSCOW	MONTREAL	TORONTO	LISBOA	MEXICO	LA HABANA	CANCUN	LAS PALMAS
----------------	----------	------------	------	----------	--------------	-----------	--------------	--------	----------	---------	--------	--------	-----------	--------	------------

Encuentre la puerta de Cuba en los cielos de todo el mundo

3 VUELOS DIRECTOS SEMANALES

Cubana de aviación abre cordialmente la puerta de Cuba a más de 35 destinos.
Con conexiones inmediatas y tarifas muy accesibles. Con clases "Económica", "Tropical" y "Clipper".
Con la experiencia de 66 años de hospitalidad, seguridad, calidad de servicio y esmerada atención.
Cubana de aviación da vuelo a la cordialidad.

TERMALES PARA LOS VIAJEROS EN LAS COSTAS BRASILEÑAS

juventud está en Florianópolis

rra no es para nada aburrido, sobre todo si el viajero puede disfrutarlas en los predios del hotel Caldas da Imperatriz, donde se elabora en un viejo trapiche y a la vista de los turistas, unos treinta litros por semana de cachaça para consumo del hotel.

El señor Sergio Brigmann eligió trabajar con las cañas de azúcar y entre barriles que almacenan hasta 100 litros de cachaça cada uno. "Los guaraníes decían que el mejor dentífrico de ahora nunca será mejor que mascar la caña de azúcar", comenta don Sergio.

La cachaça es la bebida nacional de Brasil y se elabora con caña de azúcar. Con 30 kilos se pueden llegar a extraer unos diez litros de un jugo denso y de color ámbar que se deja fermentar durante 3 días en un barril de pino nativo. Después el jugo pasa por un alambique que se calienta con leña virgen del mato y a fuego lento, hasta que la bebida tenga un 21 por ciento de alcohol. Así nace la cachaça.

"Nosotros garantizamos la calidad de la cachaça. El turista se puede ir tranquilo sabiendo que está tomando una bebida ciento por ciento natural", afirma Don Sergio que organiza las visitas a su trapiche —ubicado a 50 metros del lobby del hotel— todos los miércoles y sábados entre las 10 y las 12 del mediodía. "Los que se quieran llevar un litro para su casa, lo único que deben hacer es pedirle al maitre. Acá se la regalamos". Y, si algún huésped se entusiasma demasiado con la cachaça, un buen baño de agua termal lo dejará como nuevo.

Las aguas termales tienen una alta concentración de minerales, tales como sulfato, sílice, fosfato, hierro, aluminio, cobre, magnesio, sodio, zinc y potasio. A cierta temperatura, estos minerales tienen propiedades terapéuticas. Según Carlos Higgie, gerente operacional del Hotel Plaza Itapema, las aguas termales contribuyen a mejorar el funcionamiento del aparato diges-



Desde la playa de Itapema hasta el río Aguas Claras. Florianópolis cuenta con tres espectaculares spa.

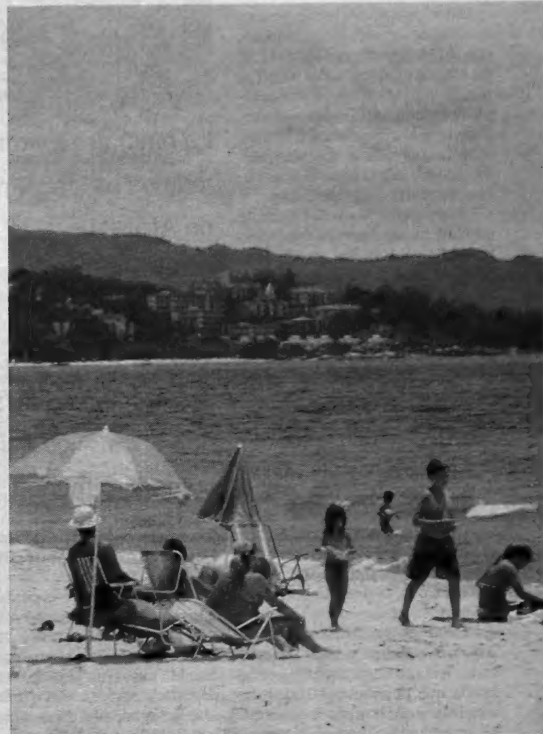
tivo y renal, y es históricamente conocida su acción terapéutica sobre el reumatismo, la artritis, la artrosis, la gota, los dolores musculares y de columna. Sus efectos benéficos se extienden a otras dolencias como dermatosis alérgicas y psoriasis; enfermedades metabólicas y problemas del sistema nervioso. Higgie afirma que uno de los mejores tratamientos para el insomnio, la depresión, la tensión nerviosa y la ansiedad es un buen baño de aguas termales. No es casual que entre los visitantes argentinos que llegaron al Hotel Plaza Itapema después de las elecciones de octubre figuraran el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, y el líder del Frepaso, Chacho Álvarez. Lo cual demuestra que las descargas de adrenalina pueden tener la misma intensidad, ya sea por una victoria o por una derrota.

El departamento médico del hotel alerta a todos los que se quieren pegar un baño en sus aguas termales sobre la necesidad de controlar su presión arterial antes de sumergirse. Un menú de servicios y un rápido panorama de cómo pueden utilizarse los tiempos de inmersión

están a disposición de los huéspedes en el lobby del hotel.

Cada vez más los estresados porteños eligen Florianópolis como destino de playa donde se puede combinar, sabiamente, con unos relajantes baños de aguas termales y los tratamientos de belleza, cerca de la arena o al pie de las montañas.

"Spa es una palabra originaria de la ciudad belga de Spa Fran Champs, ubicada en una región que se caracteriza por una abundante mezcla de recursos hidro-minerales y vegetación. Allí nació la primera estación médico-recreativa que más tarde sería conocida mundialmente como spa", asegura Betty. En el Hotel Plaza Itapema, Irva Menegon, una profesional de los spa, famosa entre los argentinos que pueden acceder a estos tratamientos, sugiere cambiar los hábitos alimentarios en el Brain Spa, que dispone de dos piletas con talasoterapia, dos piscinas externas, campo de golf, canchas de tenis, paddle, marina, campo de fútbol



Argentinos y uruguayos en las playas brasileñas. Vacaciones en el mar sin descuidar la salud.

suizo. Los programas de adelgazamiento y tratamiento de belleza cuentan con un apoyo terapéutico que les permite a los huéspedes soportar las dietas restringidas sin sufrir demasiado.

El día está lleno de actividades. Y estos programas corren para cualquiera de los spa de la isla. Elongación y caminatas por las mañanas, gimnasia, aulas de danza,

yoga, tai chi chuan y un sinnúmero de tareas recreativas y culturales que pueden terminar en la bañera del cuarto, desbordante de agua termal a 39 grados que fluye directamente desde las entrañas de la tierra. La experiencia es indescriptible, pero, si tanta relajación resulta excesiva, siempre está a mano una ducha como la que usamos en casa.

Bariloche - San Martín de los Andes

Alojamiento con desayuno,
Aéreo, traslados
Salidas sábados

8 días - 7 noches

\$449

FINANCIACIÓN CON TARJETA DE CREDITO

ALMAFUERTE TRAVEL

Av. de Mayo 580 6º ota. 1 y 2

Tel.: 334-9510/331-0191/

342-6504

Fax 342-6447

Precio por persona base doble - Incluye IVA. No incluye qn ni tasa de aeropuerto

Tibar

Sulpacha 885, 7º C,

Tel./Fax 314-6300 (Lín. rots.)

GUALEGUAYCHU 21/2 \$ 40

Bus 5* - Guía - City Tour - balneario - corsódromo - silla

MAR DEL PLATA (23/2)

7 noches - pasajes - desayuno: \$ 142 - Media pensión: \$ 184

SAN CLEMENTE (diarias) \$ 153

5 noches - pasajes - media pensión

LF Bus (Pompeya) 504-6642 / T. Centenera (Caballito) L. 7142

923-7456

T. Bernal (Bernal) L 9413 / Intersur (Lanús) L. 7470

251-4922

241-1430

Club Med

Vacaciones a tu elección

Rio das Pedras

US\$ 1.344.-

Salidas del 1 de marzo al 26 de abril.

Brasil



CARNAVAL
en ITAPARICA

Brasil



Itaparica

US\$ 1.525.-

Salida de CARNAVAL 21 de Febrero.

US\$ 1.299.-

Salidas del 28 de febrero al 28 de marzo.



ψ

Club Med

328-0125

Internet: www.clubmed.com

e-mail: clubmed@dotcomnet.com.ar

© comuníquese con su agente de viajes.

* Los precios son por adulto hab. base doble e incluyen aéreos con DNT, traslados y una semana de estadía con todo incluido. Inscripción anual: Adultos US\$ 35.-, Menores US\$ 18.-

Por Graciela Cutuli

Africa es más de una. ¿Cuántos mundos pueden encontrarse en un solo continente? Infinitos, tal vez. Mundos poblados de inmensas selvas, de extensos desiertos, de inalcanzables montañas. El asombro de lugares inigualables que sólo el Africa negra puede ofrecer.

Todos los colores, las sorpresas y las contradicciones del continente pueden encontrarse en Sudáfrica. El país de los premios Nobel de la Paz -Desmond Tutu, Nelson Mandela- y del apartheid. El de la fauna exuberante y los desiertos sin límites. El de las magníficas ciudades mestizas donde late la historia y las pobres barriadas de los suburbios.

Los primeros pasos del visitante probablemente serán en Johannesburgo, la gran ciudad nacida hace un siglo bajo el signo de la fiebre del oro. Ocho millones de habitantes convierten a Johannesburgo en un hormiguero humano donde se codean los lujos del edificio-diamante de la De Beers, con sus 58 facetas, y las pociones mágicas de los curanderos zulúes que ofrecen sus buenas artes en los negocios de Diagonal Street.

Aquí también hay un barrio cultural y cosmopolita, pionero de la época post-apartheid: es el Hill-brow, que bien vale visitar (de día) al ritmo de los tamborileros ambulantes. Y después, sí: el salto a Ciudad del Cabo, la perla sudafricana.

Insertada entre montañas, Ciudad del Cabo se asoma a los océanos Atlántico e Índico y, más allá, a la nada. Toda ella está marcada por la huella que dejaron tres siglos de mestizaje y que hoy puede conocerse empezando el recorrido por el Castle of Hope, el edificio más antiguo del país. Levantado en 1666 por los holandeses, el castillo fue una prisión durante mucho tiempo. Hoy es la sede de los museos de la Marina y de la Armada. Después de un alto en este lugar, conviene dirigir los pasos hacia Darling Street y Parliament Street, para descubrir las



La naturaleza virgen todavía es sinónimo de Africa, un continente inmenso donde el reino vegetal y animal siguen ejerciendo sus derechos. Algo así como otro mundo.

joyas coloniales del barrio antiguo. Desde la catedral Saint George -diócesis de Desmond Tutu- hasta el Parlamento. Sobre la ciudad vela la protección de tres tumbas malayas: una de ellas, trepada a una colina, fue construida en memoria de Sheikh Yusuf, un príncipe rebelde deportado por los colonos holandeses; la segunda se encuentra en la isla Robben, a 10 kilómetros de la ciudad, donde Mandela pasó 18 años de prisión; la última -en la cumbre de la montaña Signal Hill- alberga el recuerdo de Hadji Shahmohammed, el venerado musulmán que según la leyenda podía pasar a través de las puertas cerradas con candados para convertir los esclavos al Islam. En medio de es-

te círculo mítico, vive Ciudad del Cabo, con sus contradicciones, con su población mestiza largo tiempo relegada a las llanuras ventosas de Cape Flats, con los solitarios restos del District Six, la cuna del jazz del Cabo y de una cultura miscelánea de judíos, indios, malayos y malgaches, de la que sólo quedan las iglesias y mezquitas en medio de la nada. Algo sobrevive en las laderas de Signal Hill, en el barrio malayo Bo-Kaap. Es una sucesión de blancas casitas bajas con patios, plantas, cactus y sus pequeñas mezquitas al borde de las calles pavimentadas con gruesas piedras. En el otro extremo, desde lo alto de la Table Mountain (los valientes pueden subir a pie), se goza un espléndido panorama de la península, y de los dos océanos que la abrazan.

Desde Ciudad del Cabo, se puede emprender la visita al Cabo de Buena Esperanza, extremo sur del continente africano, para conocer el Parque Cape of Good Hope, o algunas de las playas más célebres de Sudáfrica (del lado del Atlántico, las aguas llegan desde la Antártida, lo que da una idea de su temperatura, pero lo que quita el aliento no es el frío de ese mar sino la belleza del paisaje).

No hay que perderse el impresionante Kalahari Gemsbok Park, un triángulo de 966.000 hectáreas donde "el espectáculo empieza cuando usted llega", gracias a la disponibilidad muy *pro-turística* de cientos de leones, hienas, guepardos, leopardos, springbooks, águilas, gemsboks -los antílopes grises que prestaron su nombre al parque- e innumerables especies más, sobre todo predadores. Una fiesta para las lentes fotográficas. Lo mismo que en el inmenso Parque Kruger, uno de los más grandes de Africa y, según se dice, el que posee una fauna más variada, en particular los "cinco grandes": leones, elefantes, leopardos, rinocerontes y búfalos. De aquí proceden muchas de las más espectaculares fotos y filmaciones



Cachorros de leones frente a los fotógrafos en el Parque Nacional Kruger

VIAJE A TRAVES DE UN MUNDO IN

Africa nue

de rinocerontes, hipopótamos, reptiles y jirafas que andan dando vueltas por doquier.

La sabana keniana, las "tierras altas" a 1000 metros sobre el nivel del mar, es verde esmeralda en la temporada húmeda y amarillo oro en la temporada seca. El Masai Mara, la principal reserva keniana que geográficamente forma parte del sistema del Serengeti, se encuentra en estas tierras, con su paisaje ondulado donde se alternan matorrales y hierbas cortas, donde se pasean los "cinco grandes" y se avistan cebras, gacelas, elefantes, impalas, búfalos, elands y jabalíes... sobre una fiesta de flores silvestres. Pero lo más espectacular, e imprevisible, es la migración de los ñus.

Entre fines de junio y principios de julio, aunque las fechas varían cada año, enormes rebaños de ñus

se reúnen para partir desde la región central del Serengeti hacia el Masai Mara, su continuación natural, en busca de alimento. Son cientos de miles de animales que atraviesan el río Mara, seguidos por hambrientos predadores, formando anchas columnas que se sumergen y avanzan, levantando polvaredas, contra viento y marea, con la sabiduría y ceguera que les impone el instinto. Es uno de los fenómenos más grandiosos y desbordantes que Africa puede ofrecer.

En el Masai Mara, se puede ver también el guepardo, el animal más rápido del mundo, capaz de alcanzar los 100 kilómetros por hora cuando persigue a su presa. Son pocos, en cambio, los afortunados que divisan un perro salvaje africano, una especie cazadora que se desplaza y caza en jauría: quienes los ve-

PUNTA DEL ESTE

Hotel Americana ***

A un paso de Gorlero, de las playas Brava y Mansa y del Casino.

FEBRERO HABITACION DOBLE DESDE \$ 80

Habitaciones con tel. T.V., ventiladores de techo, desayuno y esmerado servicio.

INFORMES Y RESERVAS

Calle 32 N° 638 - Tel. (0842) 80794

En Buenos Aires: (01) 478-0428

BARILOCHE TAMBIEN ES VERANO

Toda la aventura

Un lugar único para disfrutar en familia la aventura de pescar, hacer rafting, trekking, mountain bike, tenis, golf y muchas más actividades en contacto con la naturaleza.

Todos los precios

Porque nuestros departamentos con serv. de mucamas, para dos personas empiezan desde \$480 la semana, y para cuatro personas desde \$780 la semana.



Toda la familia

Salones para niños, áreas de lectura, spa con pileta in/out, sauna e hidromasaje. El lugar ideal para pasar momentos de actividad constante y de tranquilidad también.



Todo el confort

22 habitaciones y 19 departamentos con serv. de mucamas, televisión y kitchenette, además de todas las comodidades del mejor resort de montaña

HOTEL PIRE-HUE
Ski and Summer Resort

San Martín 1127 1ro. A - Bs. As. Tel.: 312-4659 Fax: 311-4569

Por Graciela Cutuli

Africa es más de una. ¿Cuántos mundos pueden encontrarse en un solo continente? Infinitos, tal vez. Mundos poblados de inmensas selvas, de extensos desiertos, de inabarcables montañas. El asombro de lugares inigualables que sólo el África negra puede ofrecer.

Todos los colores, las sorpresas y las contradicciones del continente pueden encontrarse en Sudáfrica. El país de los premios Nobel de la Paz -Desmond Tutu, Nelson Mandela- y del apartheid. El de la fauna exuberante y los desiertos sin límites. El de las magníficas ciudades mestizas donde late la historia y las pobres barriadas de los suburbios.

Los primeros pasos del visitante probablemente serán en Johannesburgo, la gran ciudad nacida hace un siglo bajo el signo de la fiebre del oro. Ocho millones de habitantes convierten a Johannesburgo en un hormiguero humano donde se cede los lujos del edificio-diamante de la De Beers, con sus 58 facetas, y las posiciones mágicas de los curanderos zulés que ofrecen sus buenas artes en los negocios de Diagonal Street.

Aquí también hay un barrio cultural y cosmopolita, pionero de la época post-apartheid, es el Hillbrow, que bien vale visitar (de día) al ritmo de los tamborileiros ambulantes. Y después, si el salto a Ciudad del Cabo, la perla sudafricana.

Insertada entre montañas, Ciudad del Cabo se asoma a los océanos Atlántico e Índico y, más allá, a la nada. Toda ella está marcada por la huella que dejaron tres siglos de mestizaje y que hoy puede conocerse empezando el recorrido por el Castle of Hope, el edificio más antiguo del país. Levantado en 1666 por los holandeses, el castillo fue una prisión durante mucho tiempo. Hoy es la sede de los museos de la Marina y de la Armada. Después de un alto en este lugar, conviene dirigir los pasos hacia Darling Street y Parliament Street, para descubrir las



La naturaleza virgen todavía es sinónimo de África, un continente inmenso donde el reino vegetal y animal siguen ejerciendo sus derechos. Así como otro mundo.

joyas coloniales del barrio antiguo. Desde la catedral Saint George -diócesis de Desmond Tutu- hasta el Parlamento. Sobre la ciudad ve la protección de tres tumbas malayas: una de ellas, trepada a una colina, fue construida en memoria de Sheikh Yusuf, un príncipe rebelde deportado por los colonos holandeses; la segunda se encuentra en la isla Robben, a 10 kilómetros de la ciudad, donde Mandela pasó 18 años de prisión; la última -en la cumbre de la montaña Signal Hill- alberga el recuerdo de Hadji Shalimohammed, el venerado musulmán que según la leyenda podía pasar a través de las puertas cerradas con candados para convertir los esclavos al Islam. En medio de es-

te círculo místico, vive Ciudad del Cabo, con sus contradicciones, con su población mestiza largo tiempo relegada a las llanuras ventosas de Cape Flats, con los solitarios restos del District Six, la cuna del jazz del Cabo y de una cultura miscelánea de judíos, indios, malayos y malgaches, de la que sólo quedan las iglesias y mezquitas en medio de la nada. Algo sobrevive en las laderas de Signal Hill, en el barrio malayo Bo-Kaap. Es una sucesión de blancas casitas bajas con patios, plantas, cactus y sus pequeñas mezquitas al borde de las calles pavimentadas con gruesas piedras. En el otro extremo, desde lo alto de la Table Mountain (los valientes pueden subir a pie), se goza un espléndido panorama de la península, y de los dos océanos que la abrazan.

Desde Ciudad del Cabo, se puede emprender la visita al Cabo de Buena Esperanza, extremo sur del continente africano, para conocer el Parque Cape of Good Hope, o algunas de las playas más célebres de Sudáfrica (del lado del Atlántico, las aguas llegan desde la Antártida, lo que da una idea de su temperatura, pero lo que quita el aliento no es el frío de ese mar sino la belleza del paisaje).

No hay que perderse el impresionante Kalamati Gemsbok Park, un triángulo de 966.000 hectáreas donde "el espectáculo empieza cuando usted llega", gracias a la disponibilidad muy pro-turística de cientos de leones, hienas, guepardos, leopardos, springbooks, águilas, gemsboks -los antílopes grises que prestaron su nombre al parque- e innumerables especies más, sobre todo predadores. Una fiesta para las lentes fotográficas. Lo mismo que en el inmenso Parque Kruger, uno de los más grandes de África y, según se dice, el que posee una fauna más variada, en particular los "cinco grandes": leones, elefantes, leopardos, rinocerontes y búfalos. De aquí proceden muchas de las más espectaculares fotos y filmaciones



Cachorros de leones frente a los fotógrafos en el Parque Nacional Kruger

VIAJE A TRAVÉS DE UN MUNDO INIGUALABLE

Africa nuestra

de rinocerontes, hipopótamos, reptiles y jirafas que andan dando vueltas por doquier.

La sabana keniaita, las "tierras altas" a 1000 metros sobre el nivel del mar, es verde esmeralda en la temporada húmeda y amarillito oro en la temporada seca. El Masai Mara, la principal reserva keniaita que geográficamente forma parte del sistema del Serengeti, se encuentra en estas tierras, con su paisaje ondulado donde se alternan matorrales y hierbas cortas, donde se pasean los "cinco grandes" y se avistan cebras, gacelas, elefantes, impalas, búfalos, eland y jirafas... sobre una fiesta de flores silvestres. Pero lo más espectacular, e imprevisible, es la migración de los ñus.

Entre fines de junio y principios de julio, aunque las fechas varían cada año, enormes rebaños de ñus

se reúnen para partir desde la región central del Serengeti hacia el Masai Mara, su continuación natural, en busca de alimento. Son cientos de miles de animales que atraviesan el río Mara, seguidos por hambrientos predadores, formando anchas columnas que se sumergen y avanzan, levantando polvaredas, contra viento y marea, con la sabiduría y ceguera que les impone el instinto. Es uno de los fenómenos más grandiosos y desbordantes que África puede ofrecer.

En el Masai Mara, se puede ver también el guepardo, el animal más rápido del mundo, capaz de alcanzar los 100 kilómetros por hora cuando persigue a su presa. Son pocos, en cambio, los afortunados que divisan un perro salvaje africano, una especie cazadora que se desplaza y caza en jauría: quienes los ve-

an no deben dejar de informarlo a los guardas del parque ni de anotarlo en los registros que suelen encontrarse en los lodges para llevar cuenta de las observaciones.

Para seguir asombrándose, hay que visitar el Parque Nacional Am-

boseli, donde reina majestuosa la cara norte del Kilimanjaro. Este lugar es distinto del resto de los parques: aquí se siente el cambio constante de la naturaleza, el avance del agua, los efectos de las sequías, el ambiente salino, los pantanos. Y,

por supuesto, la fauna de África y su interminable captura por el foco de las máquinas fotográficas.

Un fenómeno que se repite en el mayor parque de Kenia, el Tsavo: los paisajes lunares de los conos en torno de la cordillera volcánica de Chyulu Hills podrían hacer creer que se trata de otro planeta. En cierto modo, tal vez lo sea. La sabana del Tsavo es terreno fértil para los míticos baobabs, los enormes y añejos árboles que sólo deben temer a los elefantes (les comen la corteza y en épocas de sequía les clavan los colmillos para buscar líquido). Como en un sueño, aquí se ven los hipopótamos nadando en las aguas transparentes de Mzimba Springs, junto a algunos peces audaces, y se puede escuchar el silbido del viento entre las Roaring Rocks.

Las aguas tranquilas, los arrecifes donde se concentran peces de colores, la animación y exotismo de Mombasa, el oleaje perfecto para los amantes del surf y las playas muchas veces casi deshabitadas animan a no dejar pasar la oportunidad de conocer las costas del Índico.

Entre los muchos lugares que ofrecen los 500 kilómetros de costa, se puede elegir Diani Beach, los atolones coralinos de Tiwi Beach o una travesía hasta la Chale Island, lugar ideal para los amantes de la pesca submarina. En la costa norte, las opciones pasan por Nyali Beach, Mombasa Beach, Kenyatta Beach, Shanzu Beach y Mtwapa Creek, que agrega a la playa el interés de una visita a las ruinas de Juma la Mtwana, un pueblo derruido donde una mezquita se va hundiendo lentamente en la arena.

Puede parecer un sueño, pero cuando se abren los ojos, todo está allí todavía: las playas, más allá los ríos, más lejos aún la sabana, el bramido de los elefantes, los reflejos de los hoteles de lujo y la pobreza de los arrabales urbanos. Las gacelas, los baobabs, los parques submarinos, los barrios coloniales, los paisajes moldeados por la lluvia, el viento y el sol. África.

Datos útiles

Vuelos:

South Africa Airways: Av. Santa Fe 794 3º piso. Tel.: 311-8184/5/6.

Salidas de Buenos Aires a Johannesburgo, con escala en Ciudad del Cabo, los jueves a las 19.30 y los domingos a las 18.05, con escala en San Pablo Brasil-Malaysia Airlines. Suipacha 1111, piso 14. Tel.: 312-6971. Salidas de Buenos Aires a Ciudad del Cabo y Johannesburgo, los miércoles y domingos a las 21.

Sudáfrica:

Embajada de Sudáfrica:

Oficina de Turismo de Johannesburgo: calles Market y Krui. Teléfono 294961.

Oficina de Turismo de Ciudad del Cabo (Satour y Captour): en el edificio de Tourist Rendezvous, cerca de la estación de tren, en la calle Adderley.

OmniBus Sun City: teléfono 331-9991.

Informes sobre Parques Nacionales

Cape Nature Conservation: PO Box X9086, Ciudad del Cabo. Teléfono 4834085.

Natal Parks Board: PO Box 662, Pietermaritzburg. Teléfono 47-1961.

South African National Parks

Board: calles Long y Hout.

Ciudad del Cabo. Teléfono 22-2816.

Kenia

Kenia Association of Tour

Operators: PO Box 48461, Nai-

robi. Fax 254 218402.

Oficina de Turismo de Mombasa: teléfono 31-1231.

Blackwing Safaris: PO Box

42532, Nairobi. Teléfono 89-1241.

Safari Camp Services: PO Box 62042, Nairobi. Teléfono 330130.

Desert Rose Camels (safaris en camello): PO Box 44801, Nairobi. Teléfono 228936.

Hiking & Cycling Kenya (safaris a pie): PO Box 39439, Nairobi. Teléfono 21836.

Hay dos grandes épocas de lluvias: las grandes (mayo y junio) y las pequeñas (noviembre). Lluvia sobre todo al atardecer y por la noche. La costa es soleada y calurosa todo el año (en julio y agosto suele estar más nublado). En las Tierras Altas hace calor todo el año, salvo el período de julio y agosto, cuando refresca. Las grandes lluvias aquí son en abril, mayo y junio, y las pequeñas, desde octubre a diciembre.

Si se planea viajar en las temporadas más solicitadas (vacaciones de verano europeos, Semana Santa, período navideño), conviene reservar safaris, hotelería y todos los servicios con la suficiente anticipación.

La corriente eléctrica es de 240 voltios, no olvidar entonces un transformador si se planea utilizar artefactos eléctricos durante el viaje.



PUNTA DEL ESTE

Hotel Americana ***

A un paso de Gorlero, de las playas Brava y Mansa y del Casino.

FEBRERO HABITACION DOBLE DESDE \$ 80

Habitaciones con tel. T.V., ventiladores de techo, desayuno y esmerado servicio.

INFORMES Y RESERVAS

Calle 32 N° 638 - Tel. (0842) 80794

En Buenos Aires: (01) 478-0428

BARILOCHE TAMBIEN ES VERANO

Toda la aventura

Un lugar único para disfrutar en familia la aventura de pescar, hacer rafting, trekking, mountain bike, tenis, golf y muchas más actividades en contacto con la naturaleza.

Salones para niños, áreas de lectura, spa con pileta in/out, sauna e hidromasaje.

El lugar ideal para pasar momentos de actividad constante y de tranquilidad también.

Toda la familia

Salones para niños, áreas de lectura,

spa con pileta in/out, sauna e hidromasaje.

El lugar ideal para pasar momentos de actividad constante y de tranquilidad también.

Todo el confort

22 habitaciones y 19 departamentos con serv. de mucamas,

televisión y kitchenette, además de todas las comodidades del mejor resort de montaña

Todo el confort

22 habitaciones y 19 departamentos con serv. de mucamas,

televisión y kitchenette, además de todas las comodidades del mejor resort de montaña

Todo el confort

22 habitaciones y 19 departamentos con serv. de mucamas,

televisión y kitchenette, además de todas las comodidades del mejor resort de montaña

Todo el confort

22 habitaciones y 19 departamentos con serv. de mucamas,

televisión y kitchenette, además de todas las comodidades del mejor resort de montaña

Todo el confort

22 habitaciones y 19 departamentos con serv. de mucamas,

televisión y kitchenette, además de todas las comodidades del mejor resort de montaña

Todo el confort

22 habitaciones y 19 departamentos con serv. de mucamas,

televisión y kitchenette, además de todas las comodidades del mejor resort de montaña

Todo el confort

22 habitaciones y 19 departamentos con serv. de mucamas,

televisión y kitchenette, además de todas las comodidades del mejor resort de montaña

Todo el confort

22 habitaciones y 19 departamentos con serv. de mucamas,

televisión y kitchenette, además de todas las comodidades del mejor resort de montaña

Todo el confort

Todos los precios

Porque nuestros departamentos con serv. de mucamas, para dos personas empiezan desde \$480 la semana, y para cuatro personas desde \$780 la semana.

San Martín 1127 1ro. A - Bs. As. Tel.: 312-4659 Fax: 311-4569

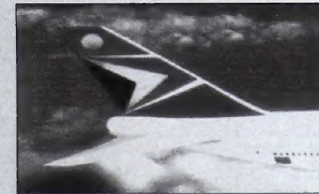
HOTEL PIRE-HUE
Ski and Summer Resort

HAY DOS BUENAS RAZONES PARA VISITAR SUD ÁFRICA



Montaña de la Mesa - Ciudad del Cabo

La Ciudad más antigua y bella de Sud África que lo espera con los brazos abiertos con mil atracciones.



Nueva imagen de South African Airways

South African Airways, una de las más modernas compañías aéreas del mundo lo espera con los brazos abiertos con las mejores opciones para su viaje.



SOUTH AFRICAN AIRWAYS

LA MAS CALIDA BIENVENIDA A AFRICA

Av. Santa Fe 794 - 3º - Buenos Aires Argentina Tel. 311-8184/5/6 311-8198/9 Fax 311-5825
o Consulte a su Agente de Viajes



GUALABLE

stra

no deben dejar de informarlo a guardas del parque ni de anotar en los registros que suelen encontrarse en los lodges para llevar cuenta de las observaciones.

Para seguir asombrándose, hay que visitar el Parque Nacional Am-

boseli, donde reina majestuosa la cara norte del Kilimanjaro. Este lugar es distinto del resto de los parques: aquí se siente el cambio constante de la naturaleza, el avance del agua, los efectos de las sequías, el ambiente salino, los pantanos. Y,

por supuesto, la fauna de África y su interminable captura por el foco de las máquinas fotográficas.

Un fenómeno que se repite en el mayor parque de Kenia, el Tsavo: los paisajes lunares de los conos en torno de la cordillera volcánica de Chyulu Hills podrían hacer creer que se trata de otro planeta. En cierto modo, tal vez lo sea. La sabana del Tsavo es terreno fértil para los míticos baobabs, los enormes y añosos árboles que sólo deben temer a los elefantes (les comen la corteza y en épocas de sequía les clavan los colmillos para buscar líquido). Como en un sueño, aquí se ven los hipopótamos nadando en las aguas transparentes de Mzima Springs, junto a algunos peces audaces, y se puede escuchar el silbido del viento entre las Roaring Rocks.

Las aguas tranquilas, los arrecifes donde se concentran peces de colores, la animación y exotismo de Mombasa, el oleaje perfecto para los amantes del surf y las playas muchas veces casi despobladas animan a no dejar pasar la oportunidad de conocer las costas del Índico.

Entre los muchos lugares que ofrecen los 500 kilómetros de costa, se puede elegir Diani Beach, los atolones coralinos de Tiwi Beach o una travesía hasta la Chale Island, lugar ideal para los amantes de la pesca submarina. En la costa norte, las opciones pasan por Nyali Beach, Mombasa Beach, Kenyatta Beach, Shanzu Beach y Mtwapa Creek, que agrega a la playa el interés de una visita a las ruinas de Juma la Mtwana; un pueblo derruido donde una mezquita se va hundiendo lentamente en la arena.

Puede parecer un sueño, pero cuando se abren los ojos, todo está allí todavía: las playas, más allá los ríos, más lejos aún la sabana, el bramido de los elefantes, los reflejos de los hoteles de lujo y la pobreza de los arrabales urbanos. Las gacelas, los baobabs, los parques submarinos, los barrios coloniales, los paisajes moldeados por la lluvia, el viento y el sol. África.

Datos útiles

Vuelos:

South Africa Airways. Av. Santa Fe 794 3º piso. Tel.: 311-8184/5/6.

Salidas de Buenos Aires a Johannesburgo, con escala en Ciudad del Cabo, los jueves a las 19.30 y los domingos a las 18.05, con escala en San Pablo Brasil.-Malaysia Airlines. Suipacha 1111, piso 14. Tel.: 312-6971. Salidas de Buenos Aires a Ciudad del Cabo y Johannesburgo, los miércoles y domingos a las 21.

Sudáfrica

Embajada de Sudáfrica:

Oficina de Turismo de Johannesburgo: calles Market y Kruis. Teléfono 294961.

Oficina de Turismo de Ciudad del Cabo (Satour y Captour): en el edificio de Tourist Rendezvous, cerca de la estación de tren, en la calle Adderley.

Omnibus Sun City: teléfono 331-9991.

Informes sobre Parques Nacionales

Cape Nature Conservation: PO Box X9086, Ciudad del Cabo. Teléfono 4834085.

Natal Parks Board: PO Box 662, Pietermaritzburg. Teléfono 47-1961.

South African National Parks Board: calles Long y Hout, Ciudad del Cabo. Teléfono 22-2816.

Kenia

Kenia Association of Tour Operators: PO Box 48461, Nairobi. Fax 254 2 218402.

Oficina de Turismo de Mombasa: teléfono 31-1231.

Blackwing Safaris: PO Box 42532, Nairobi. Teléfono 89-1241.

Safari Camp Services: PO Box 62042, Nairobi. Teléfono 330130. Desert Rose Camels (safaris en camello): PO Box 44801, Nairobi. Teléfono 228936.

Hiking & Cycling Kenya (safaris a pie): PO Box 39439, Nairobi. Teléfono 21836.

Hay dos grandes épocas de lluvias: las grandes (mayo y junio) y las pequeñas (noviembre). Lluvia sobre todo al atardecer y por la noche. La costa es soleada y calurosa todo el año (en julio y agosto suele estar más nublado). En las Tierras Altas hace calor todo el año, salvo el período de julio y agosto, cuando refresca. Las grandes lluvias aquí son en abril, mayo y junio, y las pequeñas, desde octubre a diciembre.

Si se planea viajar en las temporadas más solicitadas (vacaciones de verano europeas, Semana Santa, período navideño), conviene reservar safaris, hotelería y todos los servicios con la suficiente anticipación.

La corriente eléctrica es de 240 voltios, no olvidar entonces un transformador si se planea utilizar artefactos eléctricos durante el viaje.



HAY DOS BUENAS RAZONES PARA VISITAR SUD ÁFRICA



Montaña de la Mesa - Ciudad del Cabo

La Ciudad más antigua y bella de Sud África que lo espera con los brazos abiertos con mil atracciones.



Nueva imagen de South African Airways

South African Airways, una de las más modernas compañías aéreas del mundo lo espera con los brazos abiertos con las mejores opciones para su viaje.



**SOUTH AFRICAN
AIRWAYS**

LA MAS CALIDA BIENVENIDA A AFRICA

Av. Santa Fe 794 - 3º - Buenos Aires Argentina Tel. 311-8184/5/6 311-8198/9 Fax 311-5825
o Consulte a su Agente de Viajes

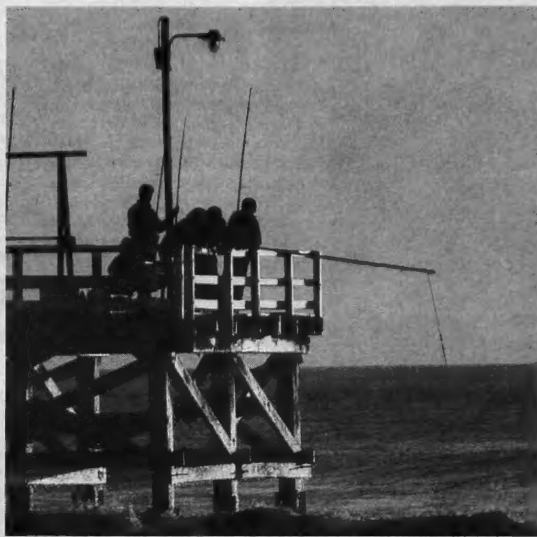
Pesca, playas y aventuras en el verano de la costa atlántica

Entre San Clemente del Tuyú, Mar de Ajó y Costa Esmeralda, el descanso se combina con la pesca y con una amplia gama de actividades deportivas.

Para quienes empiezan sus vacaciones en la segunda quincena de este mes, la costa atlántica, que arranca desde la Bahía de Samborombón hacia el sur, es una buena opción para descansar en la playa, aunque El Niño siga haciendo de las suyas. A poco más de trescientos kilómetros de la Capital Federal, se extienden los noventa y seis kilómetros de playas de arena fina y suave declive del Partido de la Costa, en un marco de vegetación silvestre, bosque de pinos y altos médanos que alcanzan los cincuenta metros de altura. En este paisaje, el visitante puede distenderse en las tranquilas playas y, al mismo tiempo, disfrutar de una variada gama de actividades del llamado turismo de aventura.

En realidad, el primer aventurero que llegó a estas costas fue Juan de Garay, al frente de una expedición hacia el sur desde el Río de la Plata. En una carta que envió al rey de España el 20 de abril de 1582, se refirió a esta zona con la expresión "es muy galana la costa". Y los guaraníes aportaron vocablos de su lengua al nombre de varias de las localidades, como "Tuyú" y "Ajó" que significan lodazal o pantano. Aunque parezca contradictorio, las palabras guaraníes no le quitan "galanura" a estas costas, sino que completan la descripción de la geografía de la zona.

A partir de 1930, los turistas comenzaron a llegar a estas playas y la afluencia de visitantes se fue incrementando en los años siguientes. Así fueron surgiendo San Clemente del Tuyú, Mar de Ajó, San Bernardo y Santa Teresita, los balnearios más an-



La pesca, en particular de corvinas, atrae a centenares de turistas. Otros atractivos: pasear en bicicleta, hacer caminatas, andar a caballo.

tiguos del Partido de la Costa. Pero en los últimos tiempos se han sumado otras opciones como Costa del Este, conocida por ser la localidad del "millón de pinos". Sus barrios residenciales se construyeron con un estilo arquitectónico que respeta los desniveles naturales y la vegetación del lugar. Este cuidado por armonizar la construcción urbana con los espacios verdes también distingue a La Lucila del Mar, llamada El Jardín del Partido. Estos lugares son ideales para pasear en bicicleta, hacer caminatas, andar a caballo o pescar. Para los aficionados a la pesca deportiva, esta costa es un destino obligado. Entre Punta Rasa, extremo norte del Cabo San Antonio y Punta Médanos, en el extremo sur del Partido de la Costa, se encuentra una amplia franja de playa baja muy rica en almejas, paraíso de los pescadores durante todo el año, especialmente en primavera y verano. En los muelles de San Clemente, Santa Teresita, Mar del Tuyú, La Lucila del Mar y Mar de Ajó, la pesca con almejas sirve para pescar corvinas negras y rubias, actividad que atrae a centenares de turistas en la época veraniega. En este año, la presencia de bancos considerables de camarones y langostinos multiplicó la afluencia de pescadores con la red medio mundo. Los altos médanos y la franja costera de 30 metros de ancho atraen a los turistas que quieren alternar el descanso bajo el sol con actividades deportivas más agitadas. Entre el 21 y el 22 de este mes, se realizará el Enduro de Verano Le Touquet, la competencia de motos todo terreno más relevante del país. La cita es en el kilómetro 378 de la ruta 11 y participarán más de 400 motos y cuatriciclos ante un público estimado en más de 10.000 turistas.

Ecuador

La aerolínea que vuela las rutas de Buenos Aires a Ecuador es la compañía Ecuatoria. Aerolíneas Argentinas y LACSA no tienen esos vuelos, que erróneamente se incluyeron en la Guía Práctica de la nota sobre Quito que se publicó en la edición del domingo pasado. Dado el interés de nuestros lectores por este destino, ampliamos la lista de operadores de Ecuador: FQR - Av. Córdoba 838 P. 5° Tel.: 322-5992/5962 325-0505. FOLGAR VIAJES - Esmeralda 961 PB "E" 2° cuerpo Te. 311-6937 - 315-8101 - 311-2960. EMBITUR TRAVEL SERVICE - Tucumán 672 P. 3 of. 3. Tel.: 322-9510 - 394-5963 - 326-5839.

Guía práctica

SAN CLEMENTE DEL TUYÚ

◆ **Información Turística:** Centro: calle 2 y 63 Tel.: (0252) 30718.
◆ **Acceso:** Av. Talas del Tuyú y Av. XV.
◆ **Parador de Micros:** Calle 10 y Av. San Martín.

LAS TONINAS

◆ **Delegación Municipal:** Av. 7 esq. 38 Tel.: (0246) 31079.
◆ **Información Turística:** Calle 21 y 26 (Parador de micros).
◆ **Parador de Micros:** Calle 21 y 26.

SANTA TERESITA

◆ **Información Turística:** Centro: Calle 42 y 3 Tel.: (0246) 20542.
◆ **Acceso:** Calle 41 y 10 Tel.: (0246) 22468 Parador de Micros.
◆ **Parador de Micros:** C. 16 el 34 y 35.

MAR DEL TUYÚ

◆ **Palacio Municipal:** Av. Costanera 8001 Tel.: (0246) 24474/34126.
◆ **Secretaría de Turismo:** Av. Costanera 8001 Tel.: (0246) 34387.
◆ **Delegación Municipal:** Calle 4 esq. 64 Tel.: (0246) 34261.

LA LUCILA DEL MAR

◆ **Información Turística:** Mendoza N° 4930 local 17.
◆ **Delegación Municipal:** Rebagliatti y Mendoza Tel.: (0257) 62380.
◆ **Parador de Micros:** Entre Ríos y Catamarca Tel.: (0257) 62122.

SAN BERNARDO DEL TUYÚ

◆ **Información Turística:** Av. San Bernardo y calle 19 Tel.: (0257) 63027.
◆ **Parador de Micros:** Av. San Bernardo y Madariaga Tel.: (0257) 61341/61340.

MAR DE AJÓ

◆ **Información Turística:** Centro: Av. Libertador y Manuel Rico Tel.: (0257) 20139.
◆ **Acceso:** Av. Libertador y Ruta Tel.: (0257) 22001.

CEFERINO NAMUNCURA Y LAURITA VICUÑA
Viaje a los Santuarios
Salidas Viernes 20hs a Domingo 22hs
TODO INCLUIDO: **\$185**
ómnibus-hotel-comidas-paseos

CATARATAS DEL IGUAZU
MEDIA PENSIÓN - EXCURSIONES
\$172 \$355
ómnibus - 6 días / 3 nts. aéreo - 4 días / 3 nts.

OPERADORES RESPONSABLES
TOURIS
Reconquista 870 Piso 10 Of. 10 Capital
Tel/Fax: 312-6113 (rotativos)

ESH ESCUELA SUPERIOR DE HOTELERÍA

ABIERTA LA INSCRIPCION 1998

Carreras
ADMINISTRACION HOTELERA CON ESPECIALIZACIONES
Duración 3 Años
TECNICO SUPERIOR EN GASTRONOMIA
Duración 2 Años

Carreras de Especialización para Graduados Terciarios
ORGANIZACION DE EVENTOS Duración 1 año
ANIMACION Y RECREACION Duración 1 año
REPOSTERIA Y PANADERIA Duración 1 año

Carrera de Posgrado para Graduados Universitarios
Convenio con la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires

ESPECIALIZACION EN DESARROLLO ESTRATEGICO DEL TURISMO
Duración 2 años

Auspician

AHT ASOCIACION DE HOTELES DE TURISMO DE LA REPUBLICA ARGENTINA

ASOCIACION DE AGENCIAS DE VIAJES Y TURISMO DE BUENOS AIRES

INFORMES E INSCRIPCION:

Defensa 599 3° Piso (1065) Capital Federal - Tel/Fax: 331-1199
Internet: <http://www.esh.com.ar>
e-mail: esh.alumnos@dacas.com.ar - esh.graduados@dacas.com.ar

LA SALUD EN LOS VUELOS DE DINAR

Pasajeros bien protegidos

A partir de este mes, los pasajeros que viajen en los aviones de la compañía aérea Dinar tendrán la cobertura del sistema de rescate sanitario que brinda la compañía Amil Internacional. El acuerdo entre ambas empresas beneficia al pasajero con una prestación que incluye el traslado sanitario en helicópteros y ambulancias exclusivas en el caso de que ocurra una emergencia médica. Amil ofrecerá esta

cobertura sin cargo durante la estadía en Buenos Aires. Para pasajeros con boletos de Dinar hacia Buenos Aires ida y vuelta, el servicio tendrá una validez máxima de treinta días y para pasajeros con boletos sólo de ida a la Capital, será de siete días. Al abordar el avión, el viajero deberá llenar un cupón y automáticamente será un beneficiario más del "Plan Dinar Pasajero Protegido. Servicio Amil".

RCT Club Vacacional

Aquí COMIENZAN SUS VACACIONES

A pocas horas de Buenos Aires y con excelentes accesos desde cualquier parte del país RCT Club Vacacional tiene una ubicación privilegiada a 25,5 km de Mar del Plata, 12 km del Faro de Punta Mogotes y a 7 km de Chapadmalal.

Piscina climatizada con techo corredizo, sauna, hidromasajes, ducha escocesa, solarium y sala de relax. Canchas de voley, paddle, béisquet y papi-fútbol. Actividades para todas las edades organizadas por un grupo especializado en recreación, plaza de juegos para los más chicos, cine, libros, video, espectáculo en el anfiteatro y por supuesto la opción de disfrutar del balneario privado o el bosque.

Residencias Cooperativas de Turismo
Ruta Provincial N° 11 Km 25.500 (7609) - Chapadmalal Bs. As. (023) 64-2831/33

OFICINAS
Corrientes 1386 Piso 13° (1043) Buenos Aires - Argentina
Tel-Fax: (54-1) 374-0852/0862 y 7 líneas rotativas

CORDOBA: UNA GEOGRAFIA QUE SIEMPRE SORPRENDE

Por las Sierras del Sur

El camino de Comechingones es un recorrido por el paisaje serrano que invita a la inagotable aventura de un encuentro con la montaña, el río y la historia.

Los valles, sierras, lagos, ríos, arroyos, manantiales, llanuras y bosques del centro del país son parte de un paisaje que siempre sorprende al viajero. Es Córdoba, la provincia que ofrece al visitante la riqueza de su patrimonio histórico y cultural y la belleza de su geografía para disfrutar de unas vacaciones donde es posible combinar el descanso y la aventura.

La zona de Sierras del Sur es precisamente una de las diversas regiones turísticas cordobesas donde lo serrano y lo rural conforman un paisaje ideal para despejar la cabeza del vértigo ciudadano y ocupar el tiempo en el simple y placentero ocio, recorriendo los lugares que pueblan la Sierra de los Comechingones. Las localidades de La Cruz, Río de los Sauces, Alpa Corral, Las Albaceras y El Chacay integran un circuito muy atractivo para el descanso, la pesca, el trekking y las cabalgatas.

Desde La Cruz, por la ruta provincial nº 23, se llega a Río de los Sauces, un pintoresco pueblo conocido antiguamente con el nombre de Licsin (entre árboles), donde el paso del Chacho Peñaloza quedó marcado en un lugar llamado Las dos cruces. La visita a sitios históricos puede prolongarse en una recorrida por los altos cerros de Guacho Corral y un poco de deportes y aventura en el cerro Aspero.

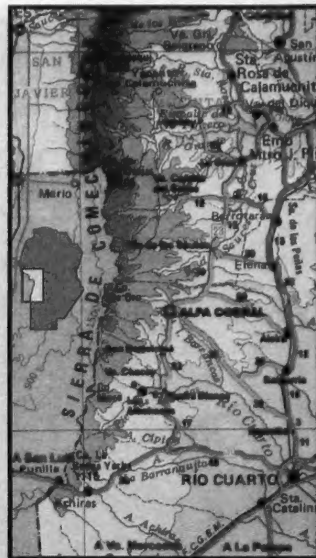
A 55 kilómetros de Río Cuarto, la

segunda ciudad de la provincia, y a 750 metros sobre el nivel del mar, se encuentra Alpa Corral, un sitio donde la montaña y el río se conjugan con particular encanto. El río de las Barrancas y sus afluentes Jarzamara y Talila son ideales para acampar y pasear por la montaña, aunque no todo es bucólico en este lugar. La noche alpacorrense ofrece boliches bailables y confiterías donde los jóvenes y no tan jóvenes pueden tomar unos buenos tragos largos, o un simple cafecito después de un día de pesca. Para la práctica de este deporte sereno de gente inquieta, Alpa Corral cuenta con un servicio de transporte, disponible desde el mes de noviembre hasta el de marzo, que lleva a los pescadores, novatos o veteranos, hacia la zona de confluencia de los ríos, donde habitan dos de las especies de truchas más codiciadas, la arco iris y la fontinalis, cuya pesca no es nada fácil, razón por la cual su captura es todo un acontecimiento.

Yendo desde Alpa Corral hacia el sur, vale la pena detenerse en Las Albahacas y El Chacay, agradables villas turísticas donde el descanso y la tranquilidad pueden alternarse con trekking y cabalgatas. En esta zona está el cerro Inti Huasi, palabra que en quechua quiere decir Casa del Sol. En sus laderas hay cuevas de gran valor arqueológico por sus pinturas rupestres con escenas de la vida aborigen. Poco antes de llegar a Achiras, lugar histórico donde el general San Martín compró caballos en la posta Los Nogales para el cruce de los Andes, se encuentra un sitio inesperado: la antigua estancia Las Lajas, construida a principios de siglo y emplazada en un pequeño y arbolado valle, cuyos primitivos habitantes fueron los comechingones. A fines del siglo XVIII, el lugar pertenecía a Don José de Cabrera y Velazco, descendiente del fundador de Córdoba, quien desarrolló la vaquería más importante de la región. Entre 1920 y 1940, cuando los trenes eran propiedad de los ingleses, la empresa del ferrocarril Buenos Aires al Pacífico instaló en este valle una colonia de vacaciones que tuvo gran auge en la década del '50 y que hoy ha sido totalmente restaurada respetando su estilo. Además de una gran pileta natural, la estancia cuenta con canchas de voleibol, fútbol, tenis criollo, bochas, croquet, ping pong y salón de té.

Con un inventario turístico para todas las edades, las Sierras del Sur son una invitación a la inagotable aventura de un encuentro con la montaña, el río y la historia.

Próxima a Río Cuarto, una zona donde se combinan lo serrano y lo rural. Estatuas en el casco de la estancia Las Lajas.



El río de las Barrancas en Alpa Corral es un lugar ideal para la pesca y el camping.

Guía Práctica

♦ **Casa de Córdoba en Buenos Aires:** Callao 332. Tel.: 01-372-6566/373-4277. Lunes a viernes de 10 a 17.

♦ **Oficina Central de Turismo de Córdoba:** Tucumán 363. Córdoba. Tel.: 051233248. Lunes a viernes de 8 a 20.

♦ **Terminal de Omnibus de Córdoba:** Tel.: 051-230532/234169.

♦ **Aeropuerto:** Tel.: 051-811241.

♦ **Servicio de Información Permanente:** 0-800-40-107.

♦ **Río Cuarto:** Dirección de Promoción Económica y Turismo: Constitución 846, 3º piso, Río Cuarto. Tel.: 058-671127.

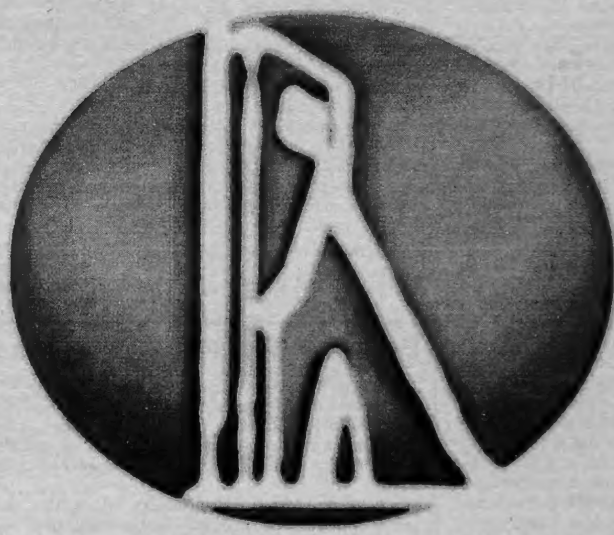
♦ **Estancia Las Lajas:** Informes y reservas en Avda. Sabatini 3600, Río Cuarto. Tel/Fax: 058-647621/625734.

CORSO EN SANTIAGO DEL ESTERO

Llegando está el Carnaval

Comparsas de Corrientes, Entre Ríos, Chaco y Santa Fe y agrupaciones representativas de Santiago del Estero, Salta, Jujuy, Catamarca, Tucumán y La Rioja participarán en el Carnaval del Norte Argentino que se realizará en las Termas de Río Hondo a los días 6, 7, 8, 13, 14 y 15 de marzo. En el Corsódromo de la ciudad terneña,

los turistas podrán disfrutar de un espectáculo que reflejará las costumbres y las formas tradicionales de la celebración del Carnaval en las provincias del norte, así como del ritmo de las comparsas litorales. El evento incluye fuegos artificiales, concursos de máscaras y la elección de las reinas del Carnaval Santiagueño y del Carnaval del Norte.



La Capilla
UN HOTEL CON ALMA PUNTA DEL ESTE

2 PERSONAS,
desayuno buffet y almuerzo o cena
FEBRERO: U\$S 150

Viña del Mar y Bvar. Artigas - Parada 12 San Rafael - Punta del Este
Tel.: (59842) 8 40 59* - Fax: (59842) 8 79 53



Los barcos que cruzan el mar Báltico son los lugares más divertidos de Escandinavia.



Datos útiles

Suecia

◆ Embajada de Suecia: 342-1422
◆ Información turística Plaza Kungsträdgården. Teléfono 789-2490

Finlandia

◆ Embajada de Finlandia: 312-0600
◆ Compañías de transbordadores:
Viking Line: Mannerheimintie 14, Helsinki. Teléfono 123577
Estación Central, Estocolmo. Teléfono 7145600
Silja Line: Eteläesplanadi 14, Helsinki.
En Estocolmo, reservas al teléfono 222140.
Tallink (ferries a Estonia): oficinas en el puerto de Helsinki, sobre Olimpiaranta. Reservas: teléfono 22821277 (Helsinki).

Fiebre del Báltico por la noche

Por G. C.

Para una parte no desdeñable de Escandinavia, el eterno dilema de los fines de semana es dónde pasarla bien —lo cual incluye tomarse unas buenas copas sin gastar demasiado. Con el Systembolaget sueco (ver recuadro) y sus pares desde Islandia a Finlandia, las ventas son limitadas; los precios, prohibitivos y el límite de edad, muy elevado. Pero hecha la ley... Para muchos, la solución llegó con los barcos que día y noche cruzan el Báltico entre Finlandia y Suecia, Noruega y Dinamarca.

Así se convirtieron los nobles ferries de travesías en lugares de diversión flotante. Y, como la competencia entre las principales compañías es feroz, los barcos empezaron a ser cada vez más grandes, más completos, más lujosos: ahora son verdaderos palacios que cruzan el Báltico de un punto a otro.

El clásico de clásicos es la línea que va de Helsinki a Estocolmo, tanto por el recorrido como sus protagonistas. Si bien hay cruces diurnos, están reservados en general para los mochileros que dan la vuelta a Europa en tren y barco, y para los turistas. A menudo el transbordador hace escala en Marienhamn, la minicapital de las Islas Åland, y en el archipiélago frente a Helsinki, salpicado de casas de fin de semana (que son en realidad lujosas mansiones como pérdidas entre el bosque y el mar). Todo un espectáculo. Sin embargo, los autóctonos prefieren las travesías nocturnas. No es raro

ver por la mañana cómo desembarca en Estocolmo o Helsinki —según el itinerario elegido— gente bastante mal dormida, que se lleva con displícencia parte del mobiliario del barco... Si lo habrán confundido con parte de su equipaje es uno de los misterios escandinavos. El personal del ferry, benevolente en la mayoría de los casos, hace honor a la famosa tolerancia escandinava y los dejan ir sin mayores problemas. Mari, una de las azafatas finlandesas de la empresa Viking, asegura que "los ambientes son particularmente festivos cuando hay que celebrar algo especial. En mayo del '91, a Suecia le tocó ganar durante la misma noche el concurso Eurovisión de la canción (muy popular en Escandinavia) y el mundial de hockey sobre hielo (más popular aun). Aquella noche y la siguiente fueron inolvidables".

El recorrido del barco siempre

Bodega sueca

Los estados socialdemócratas escandinavos buscaron poner un fuerte límite al elevado consumo de alcohol. Así se implementaron las bodegas estatales (llamadas Systembolaget en Suecia) que tienen el monopolio de la venta de vinos y otras bebidas espirituosas. Los suecos ironizan diciendo que el Systembolaget es la única empresa del mundo que hace publicidad negativa para sus productos.



empieza por la cabina elegida: hay para todos los presupuestos y gustos, pero en general son cómodas y todas cuentan con baños, televisión (que uno entienda ya es otra cosa), y teléfono. Después se pasa a los juegos, mientras se espera la apertura de los free shops. Terminadas las

compras—vale apuntar que es asombrosa la variedad de chucherías y golosinas que albergan estos barcos—, es hora de ir al restaurante. Y ahí sí empieza a subir de tono la atmósfera reinante. Generalmente, hay en cada barco varios restaurantes y diversos tipos de cocina para darse un

banquete en cualquier estilo, pero ése no será el final: la noche se prolonga obligatoriamente en los numerosos bares, dancings y karaokes que albergan las embarcaciones.

Si la leyenda dice que la orquesta del Titanic tocó hasta el último momento, las orquestas y los lugares de diversión de los ferries del Báltico no se cierran sino hasta avisar el puerto de destino. Entonces, una voz surge de los parlantes en todo el barco para anunciar la mala noticia. Pronto será hora de amarrar: los bares empiezan a cerrar, el free shop recibe sus últimos clientes, y una muchedumbre con ojos tirando al gris aparece en la plataforma de salida. Con las puertas de las terminales abiertas, el aire fresco que entra en el salón despierta a más de uno. La mayoría volverá a ser un modelo de escandinavo tradicional en cuanto ponga un pie en tierra firme: amables pero distantes, serios y algo tímidos... hasta su próximo cruce por el Báltico.

Buenos consejos para no marearse

El barco "Europa de Silja Line" es uno de los más espectaculares. Generalmente efectúa el cruce entre Helsinki y Estocolmo. El pasillo de la plataforma principal es como una calle, con negocios en los costados, plazoletas, plantas, restaurantes y bares.

Si le interesa solamente la diversión, Viking organiza desde hace poco tiempo viajes que salen de Finlandia y pasan las noches en aguas internacionales, para volver al mismo puerto a la madrugada.

Para cruzar a los países bálticos, lo mejor es partir desde Helsinki. Las rutas más seguras, sobre todo si se viaja en invierno, son entre Finlandia

(Turku o Helsinki) y Suecia (Estocolmo); Finlandia (Helsinki) y Estonia (Tallinn); Suecia (Göteborg) y Dinamarca (Frederikshavn). Las travesías de Noruega (Oslo) a Dinamarca (Frederikshavn) son a veces más movidas. Los cruces entre Alemania y Finlandia, Polonia y Suecia a veces también son tormentosos. En invierno, no se hacen las travesías de Vaasa (Finlandia) a Umeå, ya que los puertos están bloqueados por los hielos. Finalmente, hay que saber que las travesías a Estonia desde Finlandia son muy particulares. Los barcos son algo viejos y sin mucha comodidad, pero se puede apreciar en muchos detalles la verdadera vida cotidiana de los países bálticos.

Tranquilidad, Deportes, Frutos de Mar, Spas, Espectáculos, Atracciones, Sierras, Noche y Día.

**La ciudad perfecta para salir de día y dormir de noche.
O salir de noche y dormir de día.**

Infórmese en el EMTUR. Tel.: 023-951777 o en la Casa de Mar del Plata en Buenos Aires llamando gratis al 0-800-MARDEL (0-800-627335) Municipalidad de Gral. Pueyrredón. E-Mail: emtur@mardelplata.com.ar http://www.argenet.com.ar/emtur

Mar del Plata
YA LA CONOCES. AHORA DESCUBRILA.